



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de la défense,
de la protection de la population et des sports DDPS
armasuisse
Office fédéral de topographie swisstopo

Répertoire officiel des localités avec le code postal et le périmètre

Notes sur la version de "novembre 2011"

1^{er} novembre 2011

Editeur
Direction fédérale des mensurations cadastrales
c/o Office fédéral de topographie
Seftigenstrasse 264, case postale
CH-3084 Wabern

Tél. 031 963 23 03
Fax 031 963 24 59
infovd@swisstopo.ch

www.swisstopo.ch / www.cadastre.ch

1. Historique des versions successives

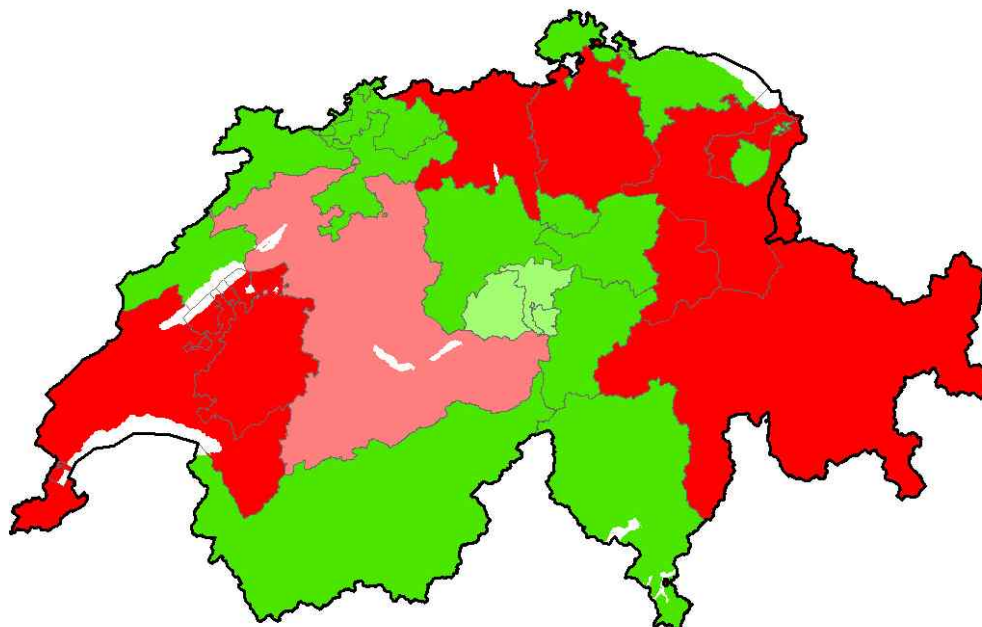
Version	Publiée le	Annonces de mise à jour jusqu'au	Travaux réalisés par swisstopo
2	8.11.2010	31.10.2010	- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons
3	1.5.2011	31.03.2011	- Intégration de 10 mises à jour annoncées par les cantons - Amélioration géométrique (cf. § 2.1) - Suppléments ajoutés à des noms - Corrections de valeurs d'attributs - Intégration du jeu de données de la Principauté du Liechtenstein
Novembre 2011 (version actuelle)	1.11.2011	30.09.2011	- Suppléments ajoutés à des noms conformément aux réponses des cantons sur les tableaux Excel, MO-Express 2011/06 du 11 mai 2011, cf. chapitre 2) - Correction du cadre de référence - Intégration de nombreuses mises à jour annoncées par les cantons (essentiellement de type B, cf. chapitre 3)

2. Travaux particuliers réalisés pour la version de novembre 2011

2.1 Suppléments ajoutés à des noms conformément aux réponses fournies par les cantons

La figure suivante présente l'état actuel des réponses fournies par les cantons sur les tableaux Excel, tels qu'annoncés dans le numéro 2011/06 de MO-Express du 11 mai 2011 (indications relatives à la version 3), dans la foulée de la mise à disposition de cette version, et transmis par courrier électronique aux cantons le 16 mai 2011 par swisstopo.

Toutes les annonces reçues concernant des noms de localités ont été intégrées dans la version actuelle. Les modifications de périmètres ont été prises en compte, dès lors qu'une annonce de mise à jour correspondante a été déposée (chapitre 3).



Etat des réponses fournies par les cantons

- Réponses concernant les NPA6 et les noms de localités
- Réponses concernant les noms de localités
- Réponses concernant les NPA6
- Aucune réponse fournie à ce jour

Les noms des localités suivantes ont fait l'objet d'une adaptation:

Ct.	NPA6 version 11/2011	Ancien nom de la localité	Nouveau nom de la localité (version de novembre 2011)
AI	910803	Jackobsbad	Jakobsbad
BL	414700	Aesch	Aesch BL
BL	430200	Augst	Augst BL
BL	410500	Biel-Benken	Biel-Benken BL
BL	411700	Burg	Burg im Leimental
BL	449600	Kilchberg	Kilchberg BL
BL	443600	Oberdorf	Oberdorf BL
BL	410400	Oberwil	Oberwil BL
BL	415300	Reinach	Reinach BL
BL	446200	Rickenbach	Rickenbach BL
BL	424600	Wahlen	Wahlen b. Laufen
NE	208700	Cornaux	Cornaux NE
NE	208800	Cressier (NE)	Cressier NE
NE	204600	Fontaines (NE)	Fontaines NE
NE	206800	Hauterive (NE)	Hauterive NE
NE	205800	Le Pâquier (NE)	Le Pâquier NE
NW	605200	Hergiswil	Hergiswil NW
OW	606300	Stalden	Stalden (Sarnen)

Ct.	NPA6 version 11/2011	Ancien nom de la localité	Nouveau nom de la localité (version de novembre 2011)
OW	606200	Wilén	Wilén (Sarnen)
SH	824300	Altdorf	Altdorf SH
SH	823300	Bargen	Bargen SH
SH	824200	Bibern	Bibern SH
SH	826300	Buch	Buch SH
SH	824201	Hofen	Hofen SH
SH	823500	Lohn	Lohn SH
SH	823602	Opfertshofen	Opfertshofen SH
SH	823400	Stetten	Stetten SH
SO	465800	Däniken	Däniken SO
SO	458300	Mühledorf	Mühledorf SO
SO	452300	Niederwil	Niederwil SO
SO	461300	Rickenbach	Rickenbach SO
SZ	880600	Bäch	Bäch SZ
SZ	644000	Ingenbohl	Brunnen
SZ	886300	Buttikon	Buttikon SZ
SZ	885300	Lachen	Lachen SZ
SZ	880800	Pfäffikon	Pfäffikon SZ
SZ	643200	Rickenbach	Rickenbach SZ
SZ	641005	Rigi-Scheidegg	Rigi Scheidegg
SZ	643300	Stoos	Stoos SZ
SZ	884500	Studen	Studen SZ
SZ	883202	Wilén	Wilén b. Wollerau
TG	858602	Andwil	Andwil TG
TG	836300	Bischelsee	Bichelsee
TG	837001	Busswil	Busswil TG
TG	836000	Eschlikon	Eschlikon TG
TG	855604	Lamperswil	Lamperswil TG
TG	858400	Leimbach	Leimbach TG
TG	857600	Mauren	Mauren TG
TG	855303	Mettendorf	Mettendorf TG
TG	954200	Münchwilen	Münchwilen TG
TG	853700	Nussbaumen	Nussbaumen TG
TG	932500	Roggwil	Roggwil TG
TG	825200	Schlatt	Schlatt TG
TG	853202	Weiningen	Weiningen TG
TG	851203	Wetzikon	Wetzikon TG
TI	659700	Medoscio	Agarone
TI	698112	Biogno	Biogno-Beride
TI	668500	Bosco Gurin	Bosco/Gurin
TI	664500	Brione sopra Minusio	Brione s. Minusio
TI	664800	Minusio	Brione s. Minusio
TI	676003	Prodör	Campello
TI	651600	Gerra Piano	Cugnasco
TI	685200	Boscherina	Genestrerio
TI	657600	Gerra Gambarogno	Gerra (Gambarogno)

Ct.	NPA6 version 11/2011	Ancien nom de la localité	Nouveau nom de la localité (version de novembre 2011)
TI	680500	Mezzovico-Vira	Mezzovico
TI	687500	Campora	Monte
TI	695112	Lelgio	Odogno
TI	658200	Lôro	Pianezzo
TI	682300	Caprino	Pugerna
TI	657700	Sant'Abbondio	Ranzo
TI	695123	Signôra	Signôra
TI	657400	Vira Gambarogno	Vira (Gambarogno)
UR	646600	Seedorf UR	Bauen
UR	646200	Seedorf	Seedorf UR
VS	196610	Argnoud (Ayent)	Argnou (Ayent)
VS	189300	Collombey	Muraz (Collombey)
ZG	634304	Holzhäusern	Holzhäusern ZG
ZG	631700	Oberwil	Oberwil b. Zug

2.2 Correction du cadre de référence MN95

La transformation des coordonnées dans le cadre MN95 a été corrigée (elle était erronée dans la version 3 sauf pour le canton du Valais et la Principauté du Liechtenstein).

3. Traitement des mises à jour annoncées pour la version de novembre 2011

3.1 Statistiques

La version de novembre 2011 a vu la modification de

- 472 polygones délimitant le périmètre de localités (sur 4'242 = 11,1%) et de
- 462 polygones délimitant le périmètre de NPA6 (sur 4'315 = 10,7%).

Les mises à jour annoncées dans la suite ont été intégrées.

3.2 Annonces de mise à jour

Ct.	Annonce	Intégrée oui/non	Remarque
AG	<i>Canton entier</i>	En partie	Adaptation des périmètres conformément au fichier shp du 30.09.2011. Les adaptations de périmètres modifiant la limite cantonale n'ont été prises en compte que si tous les cantons qu'elles concernent ont transmis des annonces concordantes.
AI	<i>Canton entier</i>	En partie	Adaptation des périmètres conformément au fichier itf du 25.08.2011. Les adaptations de périmètres modifiant la limite cantonale n'ont été prises en compte que si tous les cantons qu'elles concernent ont transmis des annonces concordantes.

Ct.	Annonce	Intégrée oui/non	Remarque
BE	Localité de Bleiken b. Oberdiessbach (367400)	Oui	
BE	Localité de Därstetten (376300)	Oui	
BE	Localité de Goldswil b. Interlaken (380500)	Oui	
BE	Localité de Heimenschwand (361500)	Oui	
BE	Localité de Konolfingen (351000)	Oui	
BE	Localité de Landiswil (343401)	Oui	
BE	Localité de Lauperswil (343800)	Oui	
BE	Localité de Ringgenberg BE (385200)	Oui	
BE	Localité de Röthenbach im Emmental (353800)	Oui	
BE	Localité de Roggwil BE (491400)	En partie	Modification uniquement effectuée sur le territoire du canton de Berne
BE	Localité de Rüderswil (343700)	Oui	
BE	Localité de Trub (355600)	Oui	
BL	Localité d'Arisdorf (442200)	Oui	
BL	Localité de Böckten (446100)	Oui	
BL	Localité de Gelterkinden (446000)	Oui	
BL	Localité d'Olsberg (430500)	Oui	
BS	Localité de Bâle (405200 à 405900)	En partie	Les adaptations de périmètres modifiant la limite cantonale n'ont été prises en compte que si tous les cantons qu'elles concernent ont transmis des annonces concordantes.
GL	Localité de Mühlehorn (887400)	Oui	
GL	Localité d'Obstalden (875800)	Oui	
JU	Localité de Courcelon (282300)	Oui	
JU	Localité de Courroux (282200)	Oui	
JU	Localité de Delémont (280000)	Oui	
JU	Localité d'Epauvillers (288500)	Oui	
JU	Localité d'Epiquez (288600)	Oui	
JU	Localité d'Ocourt (288900)	Oui	
JU	Localité de Soubey (288700)	Oui	
JU	Localité de St-Ursanne (288200)	Oui	
JU	Localité de Soyhières (280500)	Oui	
LU	Localité de Dagmersellen (625200)	Oui	
LU	Localité de Hitzkirch (628500)	Oui	
LU	Localité de Lucerne (600400)	Oui	
LU	Localité de Malters (610200)	Oui	
LU	Localité de Willisau (613000)	Oui	
LU	<i>Canton entier</i>	En partie	Adaptation des périmètres conformément au fichier shp du 10.06.2011. Les adaptations de périmètres modifiant la limite cantonale n'ont été prises en compte que si tous les cantons qu'elles concernent ont transmis des annonces concordantes.
NE	Localité de Couvet (210800)	Oui	Correction «Le Soliat»

Ct.	Annonce	Intégrée oui/non	Remarque
NE	Localité de Travers (210500)	Oui	Correction «Le Soliat»
NE	<i>Canton entier</i>	En partie	Adaptation des périmètres conformément au fichier shp du 27.09.2011. Les adaptations de périmètres modifiant la limite cantonale n'ont été prises en compte que si tous les cantons qu'elles concernent ont transmis des annonces concordantes.
SG	Localité de Dietschwil (953301)	Oui	
SO	Localité de Biberist (456200)	Oui	
	Localité de Brunnenthal (330700)	Oui	
SO	Localité de Däniken SO (465800)	Oui	
	Localité de Lohn-Ammannsegg (457300)	Oui	
SO	Localité de Messen (325400)	Oui	
SO	Localité de Nuglar (441200)	Oui	
SO	Localité de St. Pantaleon (442100)	Oui	
SO	Localité de Walterswil SO (574600)	Oui	
SZ	<i>Canton entier</i>	En partie	Adaptation des périmètres conformément au fichier itf du 02.09.2011. Les adaptations de périmètres modifiant la limite cantonale n'ont été prises en compte que si tous les cantons qu'elles concernent ont transmis des annonces concordantes.
TG	Localité d'Aadorf (835500)	Oui	
TG	Localité d'Amlikon-Bissegg (851400)	Oui	
TG	Localité d'Amriswil (858000)	Oui	
TG	Localité de Berg TG (857200)	Oui	
TG	Localité d'Egnach (932200)	Oui	
TG	Localité d'Erlen (858600)	Oui	
TG	Localité d'Eschlikon TG (836000)	Oui	
TG	Localité de Frauenfeld (850000)	Oui	
TG	Localité de Gachnang (854700)	Oui	
TG	Localité d'Obernneunforn (852600)	Oui	
TG	Localité de Pfyn (8506500)	Oui	
TG	Localité de Sitterdorf (858900)	Oui	
TG	Localité de Sulgen (858300)	Oui	
TG	Localité de Tägerwilten (827400)	Oui	
TG	Localité de Zihlschlacht (858800)	Oui	
TI	Localité d'Aranno (699400)	Oui	
	Localité d'Arogno (682200)	Oui	
TI	Localité de Bedretto (678104)	Oui	
TI	Localité de Breno (693700)	Oui	
TI	Localité de Brione sopra Minusio (664500)	Oui	
TI	Localité de Campello (676003)	Oui	
TI	Localité de Caviano (657800)	Oui	
TI	Localité de Castagnola (697600)	Oui	
TI	Castel San Pietro (687400)	Oui	

Ct.	Annonce	Intégrée oui/non	Remarque
TI	Localité de Cugnasco (651600)	Oui	
TI	Localité de Genestrerio (685200)	Oui	
TI	Localité de Giubiasco (651200)	Oui	
TI	Localité de Lugano (690000)	Oui	
TI	Localité de Mendrisio (685000)	Oui	
TI	Localité de Minusio (664800)	Oui	
TI	Localité de Morcote (692200)	Oui	
TI	Localité de Novazzano (688300)	Oui	
TI	Localité d'Odogno (695112)	Oui	
TI	Localité de Pianezzo (658200)	Oui	
TI	Localité de Ranzo (657700)	Oui	
TI	Localité de Vico Morcote (692100)	Oui	
UR	Localité d'Amsteg (647400)	Oui	
UR	Localité de Bürglen UR (646300)	Oui	
UR	Localité d'Intschi (647600)	Oui	
UR	Localité de Silenen (647300)	Oui	
UR	Localité de Spiringen (646400)	Oui	
ZG	Localité de Cham (633000)	Oui	
ZG	Localité de Hünenberg (633100)	Oui	
ZG	Localité d'Oberägeri (631500)	Oui	

4. Calendrier prévisionnel pour la version de mai 2012 et la suivante

Version	Date de publication prévue	Annonces de mise à jour prises en compte jusqu'au	Travaux à réaliser par swisstopo
Mai 2012	01.05.2012	31.03.2012	- Intégration des mises à jour annoncées par les cantons - Suppléments ajoutés à des noms conformément aux réponses des cantons sur les tableaux Excel (MO-Express 2011/06 du 11.05.2011)
Nov. 2012	01.11.2012	30.09.2012	

5. Indications pour la remise des données

La version de novembre 2011 du «Répertoire officiel des localités avec le code postal et le périmètre» est livrée sous la forme d'un jeu de données global couvrant la Suisse entière et mis à disposition dans quatre formats de données:

- format Interlis 1 (en français et en allemand)
selon le modèle MD.01-MO-CH (cf. document "Modèle de données 2001 de la mensuration officielle «Confédération» (MD.01-MO-CH)", annexe A de l'OTEMO, version 24 du 4 juin 2004,
<http://www.cadastre.ch/internet/cadastre/fr/home/topics/avs/model.parsys.13793.downloadList.39833.DownloadFile.tmp/dm01avch24fr.pdf>
- Format de fichier Geodatabase: ArcGIS version 9.3 d'ESRI
- Format Shape
- Format CSV: avec la ligne de titre «Nom de localité / NPA / chiffre complémentaire / nom de commune / abréviation du canton / E / N»
Les attributs «E» (coordonnée Est) et «N» (coordonnée Nord) indiquent les coordonnées d'un point quelconque situé au sein du périmètre délimitant la localité ou le code postal.

Les jeux de données sont à disposition sur www.cadastre.ch/npa, dans chacun des deux cadres de référence.

Le jeu de données peut être utilisé librement. Nous demandons toutefois l'indication de la source «Mensuration officielle suisse / swisstopo» en cas d'utilisation à des fins commerciales.